

Polski

Instrukcja obsługi taśmy ozdobnej

1. Użytkowanie:

- Taśma ozdobna służy do dekoracji, ozdabiania prezentów, kart okolicznościowych, zaproszeń czy innych przedmiotów.
- Zastosowanie taśmy jest bardzo szerokie – może być używana do różnych prac ręcznych, tworzenia kompozycji florystycznych oraz dekoracji wnętrz.
- Aby użyć taśmy, wystarczy odciąć odpowiednią długość i przykleić ją do wybranego miejsca.

2. Pielęgnacja:

- Taśma ozdobna nie wymaga specjalnej pielęgnacji.
- Przechowywać ją należy w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci, aby zachować jej właściwości.
- Jeśli taśma jest zabrudzona, delikatnie przetrzeć ją suchą ściereczką.

3. Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania, zużytą taśmę należy wyrzucić do odpowiednich pojemników na odpady, w zależności od materiału, z którego została wykonana (np. papier, plastik).
-

English

Instructions for the decorative tape

1. Usage:

- Decorative tape is used for decoration, gift wrapping, greeting cards, invitations, and other items.
- The tape has a wide range of applications – it can be used in various crafts, floral arrangements, and interior decorations.
- To use the tape, simply cut the desired length and stick it to the chosen surface.

2. Maintenance:

- Decorative tape does not require special maintenance.
- It should be stored in a dry place, away from heat and moisture, to maintain its properties.
- If the tape gets dirty, gently wipe it with a dry cloth.

3. Disposal:

- After use, the tape should be disposed of in appropriate waste bins, depending on the material it is made from (e.g., paper, plastic).
-

Čeština

Návod k použití ozdobné pásky

1. Použití:

- Ozdobná páska slouží k dekoraci, balení dárků, psaní přání, pozvánek a dalších předmětů.
- Páska má široké využití – může být použita v různých ručních pracích, květinových aranžmánech a interiérových dekoracích.
- K použití pásky stačí odříznout požadovanou délku a přilepit ji na vybrané místo.

2. Údržba:

- Ozdobná páska nevyžaduje zvláštní údržbu.
- Skladujte ji na suchém místě, daleko od zdrojů tepla a vlhkosti, aby si zachovala své vlastnosti.
- Pokud se páska znečistí, jemně ji otřete suchým hadříkem.

3. Likvidace:

- Po použití je třeba pásku vyhodit do odpovídajících odpadkových košů podle materiálu, ze kterého je vyrobena (např. papír, plast).
-

Slovenčina

Návod na používanie ozdobnej pásky

1. Použitie:

- Ozdobná páska sa používa na dekorácie, balenie darčiekov, pozdravy, pozvánky a iné predmety.
- Páska má široké využitie – môže sa použiť na rôzne ručné práce, kvetinové aranžmány a interiérové dekorácie.
- Pre použitie pásky stačí odrezať požadovanú dĺžku a prilepiť ju na požadované miesto.

2. Údržba:

- Ozdobná páska nevyžaduje špeciálnu údržbu.
- Uchovávať ju na suchom mieste, mimo zdrojov tepla a vlhkosti, aby si zachovala svoje vlastnosti.
- Ak sa páska zašpiní, jemne ju utrite suchou handričkou.

3. Likvidácia:

- Po použití je potrebné pásku vyhodiť do príslušných kontajnerov na odpady, v závislosti od materiálu, z ktorého bola vyrobená (napr. papier, plast).
-

Deutsch

Gebrauchsanweisung für Dekoband

1. Verwendung:

- Dekoband wird für Dekoration, Geschenkverpackungen, Grußkarten, Einladungen und andere Gegenstände verwendet.
- Das Band hat viele Anwendungen – es kann für verschiedene Bastelarbeiten, Blumenarrangements und Innenraumdekorationen genutzt werden.
- Um das Band zu verwenden, schneiden Sie einfach die gewünschte Länge ab und kleben Sie es auf die ausgewählte Stelle.

2. Pflege:

- Dekoband benötigt keine spezielle Pflege.
- Lagern Sie das Band an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit, um seine Eigenschaften zu bewahren.
- Wenn das Band verschmutzt ist, wischen Sie es vorsichtig mit einem trockenen Tuch ab.

3. Entsorgung:

- Nach der Verwendung sollte das Band in den entsprechenden Abfallbehältern entsorgt werden, je nach Material (z. B. Papier, Kunststoff).
-

Українська

Інструкція з використання декоративної стрічки

1. Використання:

- Декоративна стрічка використовується для декорування, упаковки подарунків, вітальних листівок, запрошень та інших предметів.
- Стрічка має широке застосування – її можна використовувати для різних рукоділь, флористичних композицій та інтер'єрних декорацій.
- Для використання стрічки достатньо відрізати потрібну довжину і прикріпити її до вибраного місця.

2. Догляд:

- Декоративна стрічка не потребує спеціального догляду.
- Зберігайте її в сухому місці, подалі від джерел тепла та вологи, щоб зберегти її властивості.
- Якщо стрічка забруднена, обережно протріть її сухою тканиною.

3. Утилізація:

- Після використання стрічку потрібно викинути в відповідні контейнери для сміття, залежно від матеріалу, з якого вона виготовлена (наприклад, папір, пластик).
-

Română

Instrucțiuni de utilizare pentru bandă decorativă

1. Utilizare:

- Banda decorativă este folosită pentru decorarea, ambalarea cadourilor, felicitărilor, invitațiilor și altor obiecte.
- Banda are o gamă largă de aplicații – poate fi folosită pentru diverse lucrări manuale, aranjamente florale și decorațiuni interioare.
- Pentru a folosi banda, este suficient să tăiați lungimea dorită și să o lipiți pe suprafața aleasă.

2. Întreținere:

- Banda decorativă nu necesită întreținere specială.
- Depozitați banda într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și umezeală, pentru a-și păstra proprietățile.
- Dacă banda se murdărește, ștergeți-o ușor cu o cârpă uscată.

3. Utilizare:

- După utilizare, banda trebuie aruncată în coșurile de gunoi corespunzătoare, în funcție de materialul din care este fabricată (de exemplu, hârtie, plastic).
-

Magyar

Használati útmutató díszes szalaghoz

1. Használat:

- A díszes szalag díszítésre, ajándéksomagolásra, üdvözlőlapok, meghívók és egyéb tárgyak díszítésére használható.
- A szalag széleskörű felhasználási lehetőségeket kínál – kézműves munkákhoz, virágdekorációkhoz és belsőépítészeti díszítéshez is használható.

- A szalag használatához elég, ha levágja a kívánt hosszúságot, és rögzíti a kiválasztott felületre.

2. Karbantartás:

- A díszes szalag nem igényel különösebb karbantartást.
- Tárolja száraz helyen, hőtől és nedvességtől védve, hogy megőrizze tulajdonságait.
- Ha a szalag koszos, finoman törölje át egy száraz ruhával.

3. Ártalmatlanítás:

- Használat után a szalagot a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell dobni, a felhasznált anyag típusától függően (például papír, műanyag).
-

Български

Инструкция за използване на декоративна лента

1. Използване:

- Декоративната лента се използва за декорации, опаковане на подаръци, поздравителни картички, покани и други предмети.
- Лентата има широк спектър от приложения – може да се използва за различни ръчно изработени изделия, флорални аранжировки и интериорни декорации.
- За да използвате лентата, просто отрежете желаната дължина и я залепете на избраната повърхност.

2. Поддръжка:

- Декоративната лента не изисква специална поддръжка.
- Съхранявайте я на сухо място, далеч от източници на топлина и влага, за да запази своите качества.
- Ако лентата е замърсена, я избършете внимателно с суха кърпа.

3. Изхвърляне:

- След употреба лентата трябва да бъде изхвърлена в съответните контейнери за отпадъци, в зависимост от материала, от който е изработена (напр. хартия, пластмаса).
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης διακοσμητικής ταινίας

1. Χρήση:

- Η διακοσμητική ταινία χρησιμοποιείται για διακόσμηση, συσκευασία δώρων, καρτών ευχών, προσκλήσεων και άλλων αντικειμένων.
- Η ταινία έχει πολλές εφαρμογές – μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε διάφορες χειροτεχνίες, ανθοκομικές συνθέσεις και διακοσμήσεις εσωτερικών χώρων.
- Για τη χρήση της ταινίας, αρκεί να κόψετε το επιθυμητό μήκος και να την κολλήσετε στην επιλεγμένη επιφάνεια.

2. Συντήρηση:

- Η διακοσμητική ταινία δεν απαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση.
- Αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και υγρασίας, για να διατηρήσει τα χαρακτηριστικά της.
- Αν η ταινία λερωθεί, σκουπίστε την προσεκτικά με ένα στεγνό πανί.

3. Απόρριψη:

- Μετά τη χρήση, η ταινία πρέπει να απορρίπτεται στους κατάλληλους κάδους απορριμμάτων, ανάλογα με το υλικό από το οποίο είναι φτιαγμένη (π.χ. χαρτί, πλαστικό).
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija dekoratyvinei juostai

1. Naudojimas:

- Dekoratyvinė juosta naudojama puošybai, dovanų pakavimui, sveikinimo atvirukams, kvietimams ir kitiems daiktams.
- Juosta turi daug įvairių panaudojimo galimybių – ją galima naudoti rankdarbiams, gėlių kompozicijoms ir vidaus dekoravimui.
- Norėdami naudoti juostą, tiesiog nupjaukite norimą ilgį ir užklijuokite ją ant pasirinktos paviršiaus.

2. Priežiūra:

- Dekoratyvinė juosta nereikalauja ypatingos priežiūros.
- Laikykite ją sausose vietose, toliau nuo šilumos ir drėgmės šaltinių, kad išlaikytumėte jos savybes.
- Jei juosta nusidėvi, švelniai nuvalykite ją sausą šluoste.

3. Šalinimas:

- Po naudojimo juostą reikia išmesti į tinkamą atliekų konteinerį, priklausomai nuo medžiagos, iš kurios ji pagaminta (pvz., popierius, plastikas).
-

Latviešu

Dekoratīvās lentes lietošanas instrukcija

1. Lietošana:

- Dekoratīvā lente tiek izmantota dekorēšanai, dāvanu iepakojšanai, apsveikuma kartītēm, ielūgumiem un citiem priekšmetiem.
- Lentei ir plašas pielietošanas iespējas – to var izmantot dažādiem rokdarbiem, ziedu kompozīcijām un interjera dekorēšanai.
- Lai izmantotu lentu, vienkārši nogrieziet vēlamo garumu un pielīmējiet to izvēlētajai virsmai.

2. Kopšana:

- Dekoratīvā lente neprasa īpašu kopšanu.
- Uzglabājiet to sausā vietā, prom no karstuma un mitruma avotiem, lai saglabātu tās īpašības.
- Ja lente ir netīra, viegli noslaukiet to ar sausu drānu.

3. Atkritumi:

- Pēc lietošanas lente jāiznīcina atbilstošajā atkritumu tvertnē atkarībā no materiāla, no kura tā izgatavota (piemēram, papīrs, plastmasa).
-

Suomi

Koristeohje koristeelliseen nauhaan

1. Käyttö:

- Koristeellinen nauha on tarkoitettu koristeluun, lahjapakkauksiin, onnittelukortteihin, kutsukortteihin ja muihin esineisiin.
- Nauhalla on laaja käyttöalue – sitä voidaan käyttää askartelutöihin, kukka-asetelmiin ja sisustussuunnitteluun.
- Nauhan käyttöön riittää, että leikkaat halutun pituisen osan ja kiinnität sen valittuun pintaan.

2. Hoito:

- Koristeellinen nauha ei vaadi erityistä huoltoa.
- Säilytä se kuivassa paikassa, kaukana lämmön ja kosteuden lähteistä, jotta sen ominaisuudet säilyvät.
- Jos nauha likaantuu, pyyhi se varovasti kuivalla liinalla.

3. Poisto:

- Käytön jälkeen nauha tulee hävittää asianmukaisessa jäteastiassa sen valmistusmateriaalin mukaan (esim. paperi, muovi).
-

Hrvatski

Upute za upotrebu dekorativne trake

1. Upotreba:

- Dekorativna traka koristi se za ukrašavanje, pakiranje poklona, čestitki, pozivnica i drugih predmeta.
- Traka ima širok raspon primjena – može se koristiti za različite rukotvorine, cvjetne aranžmane i unutarnju dekoraciju.
- Da biste koristili traku, jednostavno odrezujete željenu duljinu i zalijepite je na odabranu površinu.

2. Održavanje:

- Dekorativna traka ne zahtijeva posebno održavanje.
- Čuvajte je na suhom mjestu, dalje od izvora topline i vlage, kako bi sačuvala svoja svojstva.
- Ako traka postane prljava, lagano je obrišite suhom krpom.

3. Odlaganje:

- Nakon upotrebe, traku treba baciti u odgovarajuću kantu za smeće, ovisno o materijalu od kojeg je izrađena (npr. papir, plastika).
-

Slovenščina

Navodila za uporabo dekorativne trakove

1. Uporaba:

- Dekorativna trak je namenjena za okraševanje, pakiranje daril, voščilnic, vabil in drugih predmetov.
- Trak ima širok spekter uporabe – lahko se uporablja za različne ročne izdelke, cvetlične aranžmaje in notranjo dekoracijo.
- Za uporabo traku enostavno odrežite željeno dolžino in jo prilepite na izbrano površino.

2. Vzdrževanje:

- Dekorativna trak ne zahteva posebnega vzdrževanja.
- Shranjujte jo na suhem mestu, stran od virov toplote in vlage, da ohrani svoje lastnosti.
- Če je trak umazan, ga nežno obrišite s suho krpo.

3. Odstranjevanje:

- Po uporabi je treba trak odvržati v ustrezno smetnjak, odvisno od materiala, iz katerega je narejen (npr. papir, plastika).
-

Français

Instructions d'utilisation pour le ruban décoratif

1. Utilisation :

- Le ruban décoratif est utilisé pour la décoration, l'emballage des cadeaux, des cartes de vœux, des invitations et d'autres objets.
- Il a de nombreuses applications – il peut être utilisé pour des travaux manuels, des arrangements floraux et de la décoration intérieure.
- Pour l'utiliser, il suffit de couper la longueur désirée et de la coller sur la surface choisie.

2. Entretien :

- Le ruban décoratif ne nécessite pas d'entretien particulier.
- Conservez-le dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et de l'humidité, pour préserver ses propriétés.
- Si le ruban est sale, essuyez-le doucement avec un chiffon sec.

3. Élimination :

- Après utilisation, le ruban doit être jeté dans la poubelle appropriée en fonction du matériau dont il est fabriqué (par exemple, papier, plastique).
-

Español

Instrucciones de uso para la cinta decorativa

1. Uso:

- La cinta decorativa se utiliza para adornos, envoltorios de regalos, tarjetas de felicitación, invitaciones y otros objetos.
- Tiene una amplia gama de aplicaciones: se puede utilizar para trabajos manuales, arreglos florales y decoración del hogar.
- Para utilizarla, solo corte la longitud deseada y péguela sobre la superficie elegida.

2. Mantenimiento:

- La cinta decorativa no requiere mantenimiento especial.
- Guárdela en un lugar seco, alejada de fuentes de calor y humedad, para conservar sus propiedades.
- Si la cinta está sucia, límpiela suavemente con un paño seco.

3. Eliminación:

- Después de su uso, la cinta debe desecharse en el contenedor adecuado, según el material del que esté hecha (por ejemplo, papel, plástico).
-

Svenska

Användarinstruktion för dekorativt band

1. Användning:

- Det dekorativa bandet används för dekoration, presentinslagning, gratulationskort, inbjudningar och andra föremål.

- Bandet har många användningsområden – det kan användas för hantverksarbete, blomsterarrangemang och inredning.
- För att använda det, skär helt enkelt önskad längd och fäst den på den valda ytan.

2. Underhåll:

- Det dekorativa bandet kräver inget speciellt underhåll.
- Förvara det på en torr plats, borta från värme och fukt för att bevara dess egenskaper.
- Om bandet blir smutsigt, torka försiktigt av det med en torr trasa.

3. Borttagning:

- Efter användning ska bandet kasseras i lämplig soptunna beroende på vilket material det är tillverkat av (t.ex. papper, plast).
-

Português

Instruções de uso para a fita decorativa

1. Uso:

- A fita decorativa é utilizada para decoração, embalagem de presentes, cartões de felicitações, convites e outros objetos.
- Tem uma ampla gama de aplicações: pode ser usada para trabalhos manuais, arranjos florais e decoração de interiores.
- Para usá-la, basta cortar o comprimento desejado e colá-la na superfície escolhida.

2. Manutenção:

- A fita decorativa não requer manutenção especial.
- Guarde-a em um local seco, longe de fontes de calor e umidade, para preservar suas propriedades.
- Se a fita estiver suja, limpe-a suavemente com um pano seco.

3. Eliminação:

- Após o uso, a fita deve ser descartada no recipiente adequado, dependendo do material de que é feita (por exemplo, papel, plástico).
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor decoratieve tape

1. Gebruik:

- De decoratieve tape wordt gebruikt voor versiering, cadeauverpakking, wenskaarten, uitnodigingen en andere voorwerpen.
- Het heeft veel toepassingen – het kan worden gebruikt voor handwerk, bloemstukken en interieurdecoratie.
- Om het te gebruiken, snijdt u eenvoudig de gewenste lengte af en plakt u deze op het gekozen oppervlak.

2. Onderhoud:

- De decoratieve tape vereist geen speciaal onderhoud.
- Bewaar het op een droge plaats, uit de buurt van warmte- en vochtbronnen, om de eigenschappen te behouden.
- Als de tape vuil is, veeg het dan voorzichtig af met een droge doek.

3. Verwijdering:

- Na gebruik moet de tape in de juiste afvalcontainer worden weggegooid, afhankelijk van het materiaal waarvan het is gemaakt (bijv. papier, plastic).
-

Italiano

Istruzioni per l'uso del nastro decorativo

1. Uso:

- Il nastro decorativo viene utilizzato per decorazioni, confezioni regalo, biglietti di auguri, inviti e altri oggetti.
- Ha molteplici usi – può essere utilizzato per lavori manuali, composizioni floreali e decorazioni per interni.
- Per usarlo, basta tagliare la lunghezza desiderata e attaccarlo sulla superficie scelta.

2. Manutenzione:

- Il nastro decorativo non richiede una manutenzione particolare.
- Conservalo in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità, per mantenere le sue proprietà.
- Se il nastro si sporca, puliscilo delicatamente con un panno asciutto.

3. Smaltimento:

- Dopo l'uso, il nastro deve essere gettato nell'apposito contenitore in base al materiale di cui è fatto (ad esempio carta, plastica).